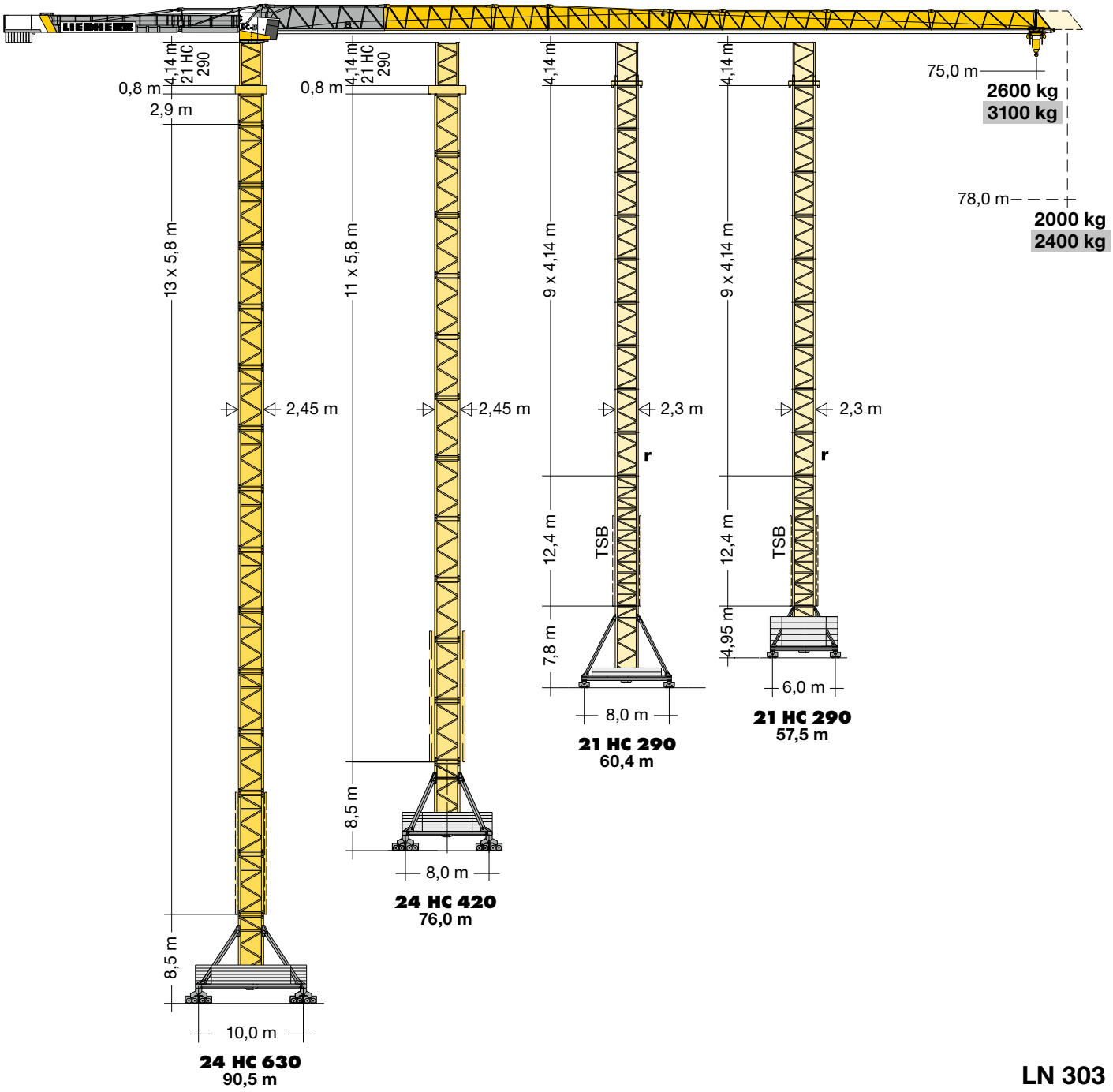
Turmdrehkran

340 EC-B 12

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre / Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

340 EC-B 12
340 EC-B 16

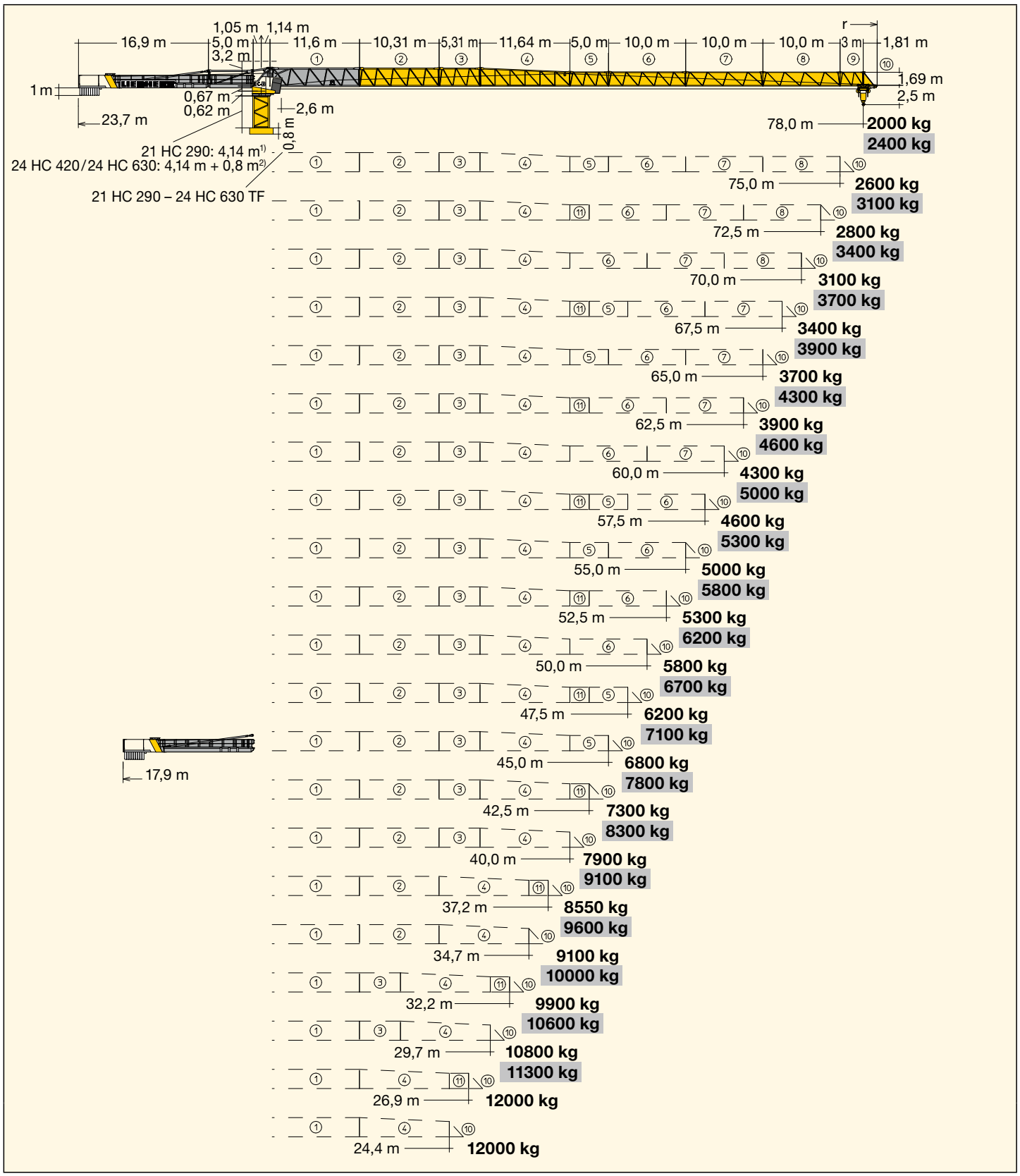


LN 303

LIEBHERR

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity/Portée et charge/Sbraccio e portata/
Alcances y cargas/Alcance e capacidade de carga/Вылет и грузоподъемность



1) **Turmstück oder Kletterturmstück**/Tower section or climbing tower section/Élément de mât ou élément de mât télescopable/Elemento torre oppure elemento torre telescopabile/Tramo torre o tramo torre trepable/Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão/Башенная секция или секция наращивания

2) **Turmstück 21 HC 290 + Übergangsrahmen 21 HC 290 – 24 HC 630 TF**/Tower section 21 HC 290 + transition frame 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Elément de mât 21 HC 290 + cadre de raccordement 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Elemento di torre 21 HC 290 + Adattatore torre 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Tramo torre 21 HC 290 + Marco de transición 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Segmento de torre 21 HC 290 + Quadro de transição 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Башенная секция 21 HC 290 + Переходная рама 21 HC 290 – 24 HC 630 TF

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity/Portée et charge/Sbraccio e portata/
Alcances y cargas/Alcance e capacidade de carga/Вылет и грузоподъемность

340 EC-B 12

m r	m/kg	m/kg 24,4	26,9	29,7	32,2	34,7	37,2	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0	52,5	55,0	57,5	60,0	62,5	65,0	67,5	70,0	72,5	75,0	78,0
78,0 (r=79,6)	2,6 – 18,5 **12000**	8780	7850	7000	6370	5830	5360	4910	4560	4240	3960	3710	3480	3280	3090	2910	2760	2610	2470	2350	2230	2120	**2000**
75,0 (r=76,6)	2,6 – 21,0 **12000**	10170	9120	8160	7440	6830	6300	5780	5380	5020	4710	4420	4160	3920	3710	3510	3330	3160	3000	2860	2730	**2600**	
72,5 (r=74,1)	2,6 – 21,5 **12000**	10430	9350	8370	7630	7000	6460	5930	5520	5150	4820	4530	4260	4020	3800	3600	3410	3240	3080	2940	**2800**		
70,0 (r=71,6)	2,6 – 22,0 **12000**	10730	9650	8650	7900	7270	6710	6170	5750	5380	5040	4740	4470	4220	3990	3780	3590	3420	3250	**3100**			
67,5 (r=69,1)	2,6 – 22,5 **12000**	11010	9920	8910	8150	7500	6940	6390	5960	5580	5240	4930	4650	4390	4160	3950	3750	3570	**3400**				
65,0 (r=66,6)	2,6 – 23,0 **12000**	11280	10170	9150	8380	7720	7150	6590	6150	5760	5410	5090	4810	4550	4310	4090	3890	**3700**					
62,5 (r=64,1)	2,6 – 23,5 **12000**	11520	10370	9300	8500	7820	7230	6650	6210	5810	5450	5130	4830	4570	4330	4100	**3900**						
60,0 (r=61,6)	2,6 – 24,0 **12000**	11790	10640	9570	8770	8080	7490	6900	6450	6040	5680	5350	5050	4780	4530	**4300**							
57,5 (r=59,1)	2,6 – 24,5 **12000**	12000	10860	9760	8940	8230	7620	7030	6560	6140	5770	5430	5130	4850	**4600**								
55,0 (r=56,6)	2,6 – 25,0 **12000**	12000	11110	9990	9160	8440	7820	7210	6740	6310	5940	5590	5280	**5000**									
52,5 (r=54,1)	2,6 – 25,5 **12000**	12000	11320	10160	9290	8550	7900	7280	6790	6350	5970	5620	**5300**										
50,0 (r=51,6)	2,6 – 26,0 **12000**	12000	11570	10400	9520	8770	8120	7490	6990	6550	6160	**5800**											
47,5 (r=49,1)	2,6 – 26,0 **12000**	12000	11580	10420	9550	8810	8160	7530	7030	6590	**6200**												
45,0 (r=46,6)	2,6 – 26,5 **12000**	12000	11820	10660	9790	9040	8380	7750	7250	**6800**													
42,5 (r=44,1)	2,6 – 26,5 **12000**	12000	11820	10680	9820	9080	8430	7800	**7300**														
40,0 (r=41,6)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	10870	9980	9210	8550	**7900**															
37,2 (r=38,8)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	10870	9980	9220	**8550**																
34,7 (r=36,3)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	10810	9890	**9100**																	
32,2 (r=33,8)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	10820	**9900**																		
29,7 (r=31,3)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	**10800**																			
26,9 (r=28,5)	2,6 – 26,9 **12000**	12000	**12000**																				
24,4 (r=26,0)	2,6 – 24,4 **12000**	**12000**																					

LM 1

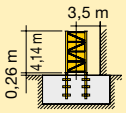
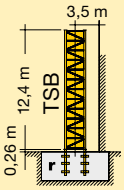
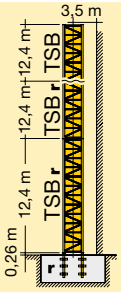
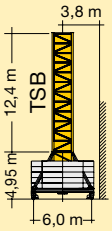
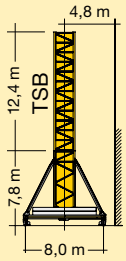
340 EC-B 12

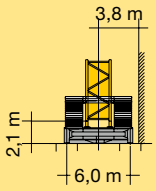
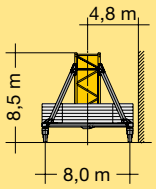
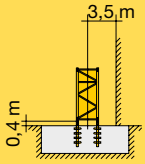
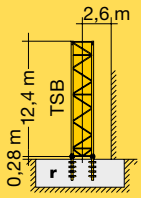
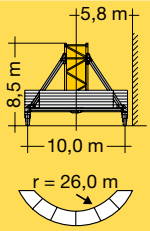
m r	m/kg	m/kg 24,4	26,9	29,7	32,2	34,7	37,2	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0	52,5	55,0	57,5	60,0	62,5	65,0	67,5	70,0	72,5	75,0	78,0
78,0 (r=79,6)	2,6 – 19,5 **12000**	9520	8590	7720	7070	6510	6020	5540	5170	4840	4540	4270	4020	3800	3590	3400	3230	3070	2920	2780	2660	2530	**2400**
75,0 (r=76,6)	2,6 – 22,0 **12000**	10840	9830	8890	8180	7560	7020	6490	6070	5700	5360	5060	4780	4530	4300	4090	3890	3710	3540	3380	3240	**3100**	
72,5 (r=74,1)	2,6 – 22,5 **12000**	11100	10100	9150	8430	7810	7260	6730	6300	5920	5580	5270	4990	4730	4490	4270	4070	3890	3710	3550	**3400**		
70,0 (r=71,6)	2,6 – 23,0 **12000**	11350	10340	9390	8670	8040	7480	6940	6510	6120	5770	5460	5170	4910	4660	4440	4230	4040	3870	**3700**			
67,5 (r=69,1)	2,6 – 23,5 **12000**	11580	10530	9550	8800	8160	7590	7030	6590	6200	5840	5520	5220	4960	4710	4480	4270	4080	**3900**				
65,0 (r=66,6)	2,6 – 24,0 **12000**	11820	10790	9820	9080	8430	7860	7300	6860	6460	6100	5770	5470	5200	4950	4710	4500	**4300**					
62,5 (r=64,1)	2,6 – 24,5 **12000**	12000	11000	10010	9260	8600	8020	7450	7000	6590	6230	5890	5590	5310	5050	4820	**4600**						
60,0 (r=61,6)	2,6 – 25,0 **12000**	12000	11230	10240	9490	8830	8250	7670	7210	6800	6430	6090	5780	5500	5240	**5000**							
57,5 (r=59,1)	2,6 – 25,5 **12000**	12000	11420	10410	9640	8960	8360	7780	7310	6890	6510	6170	5850	5570	**5300**								
55,0 (r=56,6)	2,6 – 26,0 **12000**	12000	11640	10650	9880	9210	8620	8030	7560	7140	6760	6410	6090	**5800**									
52,5 (r=54,1)	2,6 – 26,5 **12000**	12000	11840	10830	10050	9370	8770	8170	7690	7260	6880	6520	**6200**										
50,0 (r=51,6)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	11030	10250	9570	8960	8360	7880	7450	7060	**6700**											
47,5 (r=49,1)	2,6 – 27,0 **12000**	12000	12000	11040	10270	9590	8990	8400	7920	7490	**7100**												
45,0 (r=46,6)	2,6 – 27,5 **12000**	12000	12000	11270	10520	9870	9280	8700	8230	**7800**													
42,5 (r=44,1)	2,6 – 27,5 **12000**	12000	12000	11280	10560	9920	9340	8760	**8300**														
40,0 (r=41,6)	2,6 – 28,0 **12000**	12000	12000	11490	10810	10200	9660	**9100**															
37,2 (r=38,8)	2,6 – 28,0 **12000**	12000	12000	11480	10780	10160	**9600**																
34,7 (r=36,3)	2,6 – 28,0 **12000**	12000	12000	11430	10670	**10000**																	
32,2 (r=33,8)	2,6 – 28,0 **12000**	12000	12000	11400	**10600**																		
29,7 (r=31,3)	2,6 – 28,0 **12000**	12000	12000	**11300**																			
26,9 (r=28,5)	2,6 – 26,9 **12000**	12000	**12000**																				
24,4 (r=26,0)	2,6 – 24,4 **12000**	**12000**																					

Load-Plus

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

4,14 m	4,14 m + 2,07 m	LN 303	21 HC 290			
10		–	57,0*)4)	–	–	–
	9 + 1	–	54,9*)4)	–	–	–
9		40,4*)	52,8*)3)	–	57,5*)3)	60,4*)3)
	8 + 1	38,3*)	50,8*)	–	55,5*)	58,3*)
8		36,3	48,7*)	–	53,4*)	56,2*)
	7 + 1	34,2	46,6	–	51,3	54,2
7		32,1	44,5	69,4*)	49,2	52,1
	6 + 1	30,1	42,5	67,3*)	47,2	50,0
6		28,0	40,4	65,3	45,1	48,0
	5 + 1	25,9	38,3	63,2	43,0	45,9
5		23,8	36,3	61,1	41,0	43,8
	4 + 1	21,8	34,2	59,0	38,9	41,7
4		19,7	32,1	57,0	36,8	39,7
	3 + 1	17,6	30,1	54,9	34,8	37,6
3		15,6	28,0	52,8	32,7	35,5
	2 + 1	13,5	25,9	50,8	30,6	33,5
2		11,4	23,9	48,7	28,5	31,4
	1 + 1	9,4	21,8	46,6	26,5	29,3
1		7,3	19,7	44,5	24,4	27,2
	0 + 1	5,2	17,6	42,5	22,3	25,2
0		3,2	15,6	40,4	20,3	23,1
		m	m	m	m	m
		 21 HC 290 FA	 21 HC 290 FAr	 21 HC 290 FAr	 21 HC 290 UC-0600	 21 HC 290 UC-0800

5,8 m	5,8 m + 2,9 m	LN 303	24 HC 420		24 HC 420 / 24 HC 630	24 HC 630	
14		–	–	85,3*)8)	–	–
	13 + 1	–	–	82,4*)7)	94,6*)	90,5*)
13		–	–	79,5*)7)	91,7*)	87,6*)
	12 + 1	–	–	76,6*)6)	88,8	84,7
12		–	–	73,7*)6)	85,9	81,8
	11 + 1	–	–	70,8*)5)	83,0	78,9
11		69,6*)	76,0*)	67,9*)	80,1	76,0
	10 + 1	66,7*)	73,1*)	65,0*)	77,2	73,1
10		63,8	70,2	62,1	74,3	70,2
	9 + 1	60,9	67,3	59,2	71,4	67,3
9		58,0	64,4	56,3	68,5	64,4
	8 + 1	55,1	61,5	53,4	65,6	61,5
8		52,2	58,6	50,5	62,7	58,6
	7 + 1	49,3	55,7	47,6	59,8	55,7
7		46,4	52,8	44,7	56,9	52,8
	6 + 1	43,5	49,9	41,8	54,0	49,9
6		40,6	47,0	38,9	51,1	47,0
	5 + 1	37,7	44,1	36,0	48,2	44,1
5		34,8	41,2	33,1	45,3	41,2
	4 + 1	31,9	38,3	30,2	42,4	38,3
4		29,0	35,4	27,3	39,5	35,4
	3 + 1	26,1	32,5	24,4	36,6	32,5
3		23,2	29,6	21,5	33,7	29,6
	2 + 1	20,3	26,7	18,6	30,8	26,7
2		17,4	23,8	15,7	27,9	23,8
	1 + 1	14,5	20,9	12,8	25,0	20,9
1		11,6	18,0	9,9	22,1	18,0
	0 + 1	8,7	15,1	7,0	19,2	15,1
0		5,8	12,2	4,1	16,3	12,2
		m	m	m	m	m
		 24 HC 420 CB-0600	 24 HC 630 UC-0800	 24 HC 420 FA / 24 HC 630 FA	 24 HC 630 FAr	 24 HC 630 UC-1000m

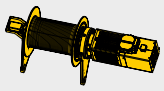
Turmstücke 24 HC 630 müssen am Turmfuß eingebaut werden. Details siehe Bedienungsanleitung. / Tower sections 24 HC 630 must be installed on the tower base. See operating manual for further details. / Les éléments de mât 24 HC 630 doivent être montés en pied de grue. Voir les détails dans les instructions d'emploi. / Elementi torre 24 HC 630 devono essere montati alla base torre. Si veda il manuale istruzioni per i dettagli. / Los tramos torre de la 24 HC 630 tienen que ser montados en el pie de torre. Más detalles en las instrucciones de montaje. / Segmentos de torre 24 HC 630 devem ser instalados sobre o segmento base. Para mais detalhes consultar manual de instrução. / Башенные секции 24 HC 630 должны монтироваться в основании башни. Подробную информацию смотри в инструкции по эксплуатации.

*)

3) **1 x 21 HC 290 TS-0414cr**
4) **2 x 21 HC 290 TS-0414cr**
5) **1 x 24 HC 630 TS-0580c**
6) **2 x 24 HC 630 TS-0580c**
7) **3 x 24 HC 630 TS-0580c**
8) **4 x 24 HC 630 TS-0580c**

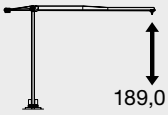
Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lenghts as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell' edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edificio: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

r = verstärkt / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный



↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый

45 kW FU
WIW 260 MZ 417

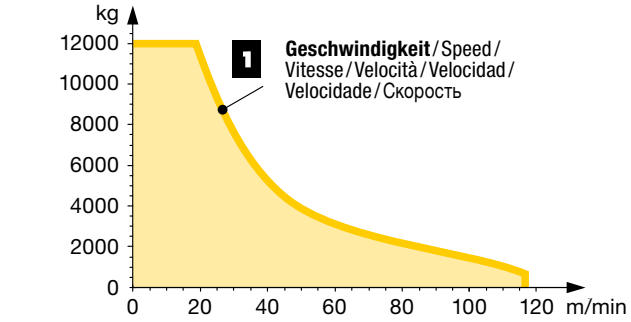


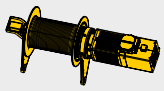
189,0 m

max. 325,0 m[9)]

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

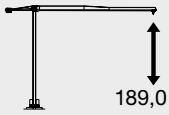
	kg	m/min
1	12000	0 ↔ 20
	650	0 ↔ 116





↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый

65 kW FU
WIW 280 MZ 415

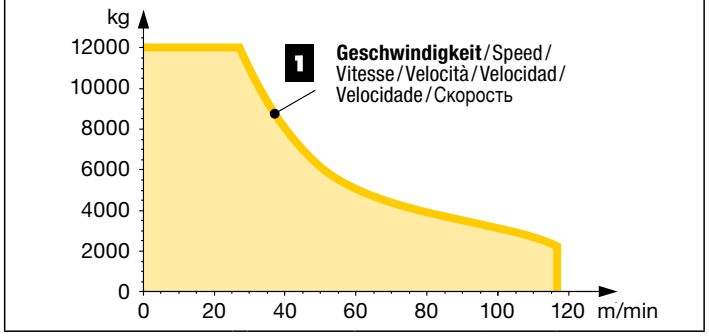


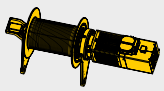
189,0 m

max. 325,0 m[9)]

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

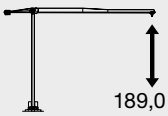
	kg	m/min
1	12000	0 ↔ 28
	2200	0 ↔ 116





↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый

65 kW FU SD.shift
WIW 280 WZ 402

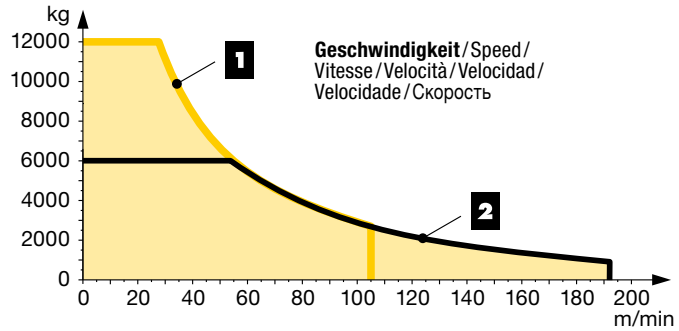


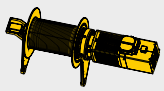
189,0 m

max. 325,0 m[9)]

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

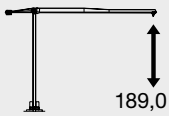
	kg	m/min
1	12000	0 ↔ 28
	2700	0 ↔ 105
2	6000	0 ↔ 53
	900	0 ↔ 192





↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый

110 kW FU SD.shift
WIW 300 WZ 401

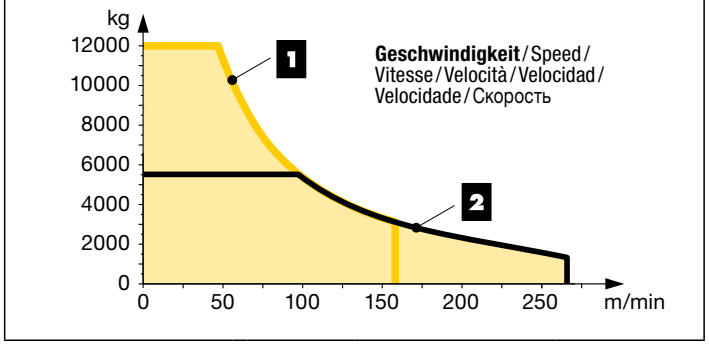


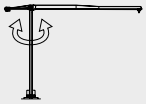
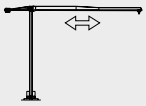
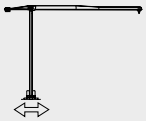
189,0 m

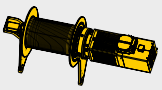
max. 325,0 m[9)]

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

	kg	m/min
1	12000	0 ↔ 49
	3100	0 ↔ 156
2	5500	0 ↔ 97
	1400	0 ↔ 267



	0 ↔ U/min / 0,7 sl./min / tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 109,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (24 HC 420 / 24 HC 630) 2 x 7,5 kW (21 HC 290)



kVA	45 kW FU	65 kW FU	110 kW FU
	64,0	86,0	122,0

kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

[9)] **Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung.** / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage : voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

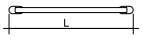
Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesi di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejam-se es instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil

Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru / Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во		L (m)	B (m)	H (m)	kg[10]
1	1	**Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und KUD-Auflage 21 HC 290 mit Klappspitze, Kabine und Schaltschrank mit Podesten** / Slewing platform complete with slewing ring and slewing ring support 21 HC 290 with folding jib, cabin and switch cabinet with platforms / Plate-forme tournante complète avec couronne d'orientation et pivot d'orientation 21 HC 290 avec flèche pliante, cabine et armoire électrique avec plates-formes / Piattaforma girevole con ralla e supporto ralla 21 HC 290 con punta ribaltabile, cabina e quadro elettrico con pedane / Plataforma giratoria completa con corona de rotación y asiento de pista 21 HC 290 con punta abatible y armario eléctrico con plataforma / Plataforma de giro completa com coroa de giro e assento da coroa 21HC 290, com lança dobrável, cabine e painel elétrico com plataformas / Поворотная платформа в сб. с шариковым поворотным кругом и рамой ОПУ 21 HC 290 с откидным кронштейном, кабиной и распределительным электрошкафом с площадками	6,57	2,42	2,55	11800
1a	1	**Drehbühne mit Kugeldrehkranz und KUD-Auflage 21 HC 290** / Slewing platform with slewing ring and slewing ring support 21 HC 290 / Plate-forme tournante avec couronne d'orientation et pivot d'orientation 21 HC 290 / Piattaforma girevole con ralla e supporto ralla 21 HC 290 / Plataforma giratoria con corona de rotación y asiento de pista 21 HC 290 / Plataforma de giro com coroa de giro e assento da coroa 21 HC 290 / Поворотная платформа с шариковым поворотным кругом и рамой ОПУ 21 HC 290	3,67	2,39	2,45	7050
1b	1	**Schaltschrank mit Podest** / Switch cabinet with platform / Armoire électrique avec plate-forme / Quadro elettrico con pedana / Armario eléctrico con plataforma / Armário elétrico com plataforma / Электрошкаф с площадкой	2,31	2,19	1,95	1550
1c	1	**Kabine mit Podest** / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme / Cabina con pedana / Cabina con plataforma / Cabina com plataforma / Кабина с площадкой	2,40	2,09	2,47	1700
1d	1	**Klappspitze** / Folding jib head / Pointe de flèche pliante / Punta ribaltabile / Pluma / Ponta da lança dobrável / Откидной кронштейн	1,86	1,45	2,34	1500
2	1	**Gegenausleger lang** / Counter-jib, long / Contre-flèche longue / Controfreccia lunga / Contrapluma larga / Contra-lança, longa / Консоль противовеса, длинная	11,89	2,33	3,01	16100
2a	1	**Gegenausleger kurz** / Counter-jib, short / Contre-flèche courte / Controfreccia corta / Contrapluma corta / Contra-lança, curta / Консоль противовеса, короткая	11,89	2,33	2,67	12600
2b	1	**Gegenausleger-Zwischenstück** / Intermediate counter-jib section / Elément interm. de contre-flèche / Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança / Промежуточная секция консоли противовеса	6,26	1,85	2,45	3500
3	1	**Ausleger-Anlenkstück** / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы	11,92	1,28	2,53	① 5300
4	1	**Ausleger-Zwischenstück** / Intermediate jib section / Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	10,65 5,64	1,28 1,28	2,48 2,47	② 2700 ③ 1150
5	1	**Ausleger-Zwischenstück** / Intermediate jib section / Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	11,94	1,28	2,45	④ 2050
6	1	**Ausleger-Zwischenstück** / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы	5,28 10,25 10,23 10,22 3,22 2,78	1,28 1,28 1,28 1,28 1,28 1,28	1,95 1,95 1,94 1,93 1,93 1,95	⑤ 760 ⑥ 1280 ⑦ 850 ⑧ 660 ⑨ 240 ⑪ 460
7	1	**Ausleger-Kopfstück** / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы	1,91	1,28	2,12	⑩ 260
8	1	**Laufkatze und Lasthaken** / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк	2,06	1,62	1,71	810
9	1	**Fahrkorb** / Maintenance cage / Nacelle d'entretien / Cestello di manutenzione / Plataforma de mantenimiento / Передвижная платформа	0,66	0,57	1,17	25

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во			L (m)	B (m)	H (m)	kg[10)]
Turm		**Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня**					
10	1	**Turmstück** / Tower section / Elément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция	21 HC 290 TS-0414c	4,14	2,30	2,30	2500
			21 HC 290 TS-0414cr	4,14	2,30	2,30	2950
			21 HC 290 TS-1242c	12,42	2,30	2,30	6100
			24 HC 420 TS-0290c	3,19	2,45	2,45	2950
			24 HC 420 TS-0580c	6,09	2,45	2,45	4500
			24 HC 420 TS-1160	11,90	2,45	2,45	7200
			24 HC 630 TS-0290c	3,38	2,45	2,45	4050
			24 HC 630 TS-0580c	6,28	2,45	2,45	6450
			24 HC 630 TS-1160	12,10	2,45	2,45	10750
11	1	**Grundturmstück** / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания	21 HC 290 TSB-1242c	12,42	2,30	2,30	8200
			24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14500
			24 HC 630 TSB-1242r	12,42	2,68	2,68	17300
12	1	**Kletterturmstück** / Climbing tower section / Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема	21 HC 290 ECTS-0414	4,14	2,30	2,45	3300
13	1	**Übergangsrahmen** / Transition frame / Cadre de raccordement / Adattatore torre / Chasis de unión / Quadro adaptador / Переходная рама	21 HC 290 – 24 HC 630 TF-0080	3,16	2,85	1,08	3700
Klettereinrichtung		**Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru / Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edificio / Обойма наращивания**					
14	1	**Führungsstück kpl., geteilt** / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia de sopraele vazione compl., suddivisa / Torre de montaje completa, dividida / Peça de guia compl., subdividida / Направляющая секция в сб., разъёмная	21 HC 290 ECGS	8,39	2,75	2,70 (3,04)	5800
			24 HC 630 ECGS	12,39	2,78	1,58	8550
15	1	**Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse** / Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers / Système hydraul. avec traverses d'appui el de télescop. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepade / Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания	21 HC 290	2,10	1,25	1,00	1150
			24 HC 630	2,60	1,50	1,00	1900
Unterwagen		**Undercarriage / Châssis / Carro / Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама**					
16	4	**Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager** / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte / Балансир с шарнирной опорой	24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	2 4 4	**Fahrschemel mit Antrieb** / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telajo con gruppa propulsore / Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом	21 HC 290	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1200
18	2 4 4	**Fahrschemel ohne Antrieb** / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telajo senza gruppa propulsore / Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода	21 HC 290	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	950
19	2 2 2	**Tragholm lang** / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная	21 HC 290	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
			24 HC 630	7,32 (5,91)	0,92 (0,92)	0,93 (0,93)	2330 (1980)
20	2	**Tragholm kurz** / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая	21 HC 290	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1040)
			24 HC 630	7,14 (5,73)	0,92 (0,80)	0,90 (0,90)	2180 (1780)
21	2 + 2	**Randträger** / Border support / Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка	21 HC 290	5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46)	0,11 – 0,18 (0,10 – 0,17)	0,16 – 0,38 (0,10 – 0,38)	175 – 525 (370 – 915)
			24 HC 630	9,30 (7,30)	0,24 (0,14)	0,41 (0,14)	870 (400)
22	4	**Stützholm** / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос	21 HC 290	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
			24 HC 630	6,98 (6,05)	0,26 (0,26)	0,39 (0,39)	1190 (1140)
23	1	**Unterwagen-Turmstück** / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция	21 HC 290	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2920 (4030)
			24 HC 630	6,61	2,44	2,44	7930
24		**Kleinteile, Seile und Abspannungen** / Small parts, ropes and holding bars / Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio / Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem / Мелкие детали, Канаты и Пристежки	21 HC 290 24 HC 630	9,00	1,60	1,00	4000

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg[10)]
Fundamentkreuz		**Cruciform base / Châssis en croix / Crociera / Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина**						
25	2	**Hauptträger** / Main beam / Poutre principale / Traversa portante / Viga principal / Travessa comprida / основная балка			24 HC 420 CB-0600	9,20	1,10	1,53	8600
26	4	**Randträger** / Border support / Traverse / Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			24 HC 420 CB-0600	5,50	0,25	0,64	420
27	4	**Adapter HC-Turm** / Adapter for HC tower / Adaptateur pour mât HC / Adattatore torre HC / Tramo transición HC / Adaptador para torre HC / Переходной элемент башни HC			24 HC 420 CB-0600	0,60	0,60	0,70	315

( ) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

10) **Einzelgewichte** / Single weights / Poids individuels / Singoli pesi / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes / Индивидуальный вес

Änderungen vorbehalten! / Subject to technical modifications! / Sous réserves de modifications ! / Con riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso! / Sujeto a modificacóes! / С правом внесения изменений!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-002374-LBC-01 • LN-303 – DIN 15018 – HC1/S2 • BGL C.0.10.0315 • 12.18

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, calle E, E-31014 Pamplona
☎ +34 94829 70-00 , Fax +34 94829 70-29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com